



## Manual de Instruções



## MINIAMP AMP800

Ultra-Compact 4-Channel Stereo Headphone Amplifier

## Índice

<b>Instruções de Segurança Importantes .....</b>	<b>3</b>
<b>Legal Renunciante .....</b>	<b>4</b>
<b>Garantia Limitada .....</b>	<b>4</b>
<b>1. Introdução.....</b>	<b>5</b>
1.1 Antes de começar .....	5
1.1.1 Fornecimento.....	5
1.1.2 Colocação em funcionamento.....	5
1.1.3 Registo online.....	5
<b>2. Comandos .....</b>	<b>6</b>
2.1 Painel frontal .....	6
2.2 Painel traseiro .....	7
<b>3. Exemplo De Configuração.....</b>	<b>7</b>
<b>4. Conexões Áudio .....</b>	<b>8</b>
<b>5. Dados Técnicos .....</b>	<b>9</b>
<b>6. Outros Produtos da Série Mini .....</b>	<b>10</b>

**PT****Instruções de Segurança Importantes**

**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK!  
DO NOT OPEN!

**Aviso!**

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de  $\frac{1}{4}$ " ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

**Atenção**

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

**Atenção**

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

**Atenção**

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções,

que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Garde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.
11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.
12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.
13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



**14.** Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo.

Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

**15.** Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

**16.** Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



**17.** Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

**PT**

## LEGAL RENUNCIANTE

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E APARÊNCIA  
ESTÃO SUJEITAS A MUDANÇAS SEM  
AVISO PRÉVIO E NÃO HÁ GARANTIA  
DE PRECISÃO . BEHRINGER,  
KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA,  
E TURBOSOUND FAZEM PARTE DO  
MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM).  
TODAS AS MARCAS REGISTADAS SÃO  
PROPRIEDADE DOS SEUS RESPECTIVOS  
PROPRIETÁRIOS. MUSIC GROUP NÃO  
SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER  
PERDA QUE POSSA TER SIDO SOFRIDA  
POR QUALQUER PESSOA QUE  
ACREDITA TANTO COMPLETA QUANTO  
PARCIALMENTE EM QUALQUER  
DESCRÍÇÃO, FOTO OU AFIRMAÇÃO AQUI  
CONTIDA. CORES E ESPECIFICAÇÕES  
PODEM VARIAR UM POCO DO  
PRODUTO. OS PRODUTOS DA MUSIC  
GROUP SÃO VENDIDOS ATRAVÉS  
DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS  
APENAS. DISTRIBUIDORES E  
REVENDEDORES NÃO SÃO AGENTES  
DA MUSIC GROUP E NÃO TÊM  
AUTORIDADE ALGUMA PARA OBRIGAR  
A MUSIC GROUP A QUALQUER TAREFA  
OU REPRESENTAÇÃO EXPRESSA OU  
IMPLÍCITA. ESTE MANUAL TEM DIREITOS  
AUTORAIS. PARTE ALGUMA DESTE  
MANUAL PODE SER REPRODUZIDA OU  
TRANSMITIDA DE QUALQUER FORMA  
OU MEIO, ELETRÔNICO OU MECÂNICO,  
INCLUINDO FOTOCÓPIA E GRAVAÇÃO  
DE QUALQUER TIPO, PARA QUALQUER  
INTENÇÃO, SEM A PERMISSÃO ESCRITA  
EXPRESSA DE MUSIC GROUP IP LTD.

TODOS DIREITOS RESERVADOS.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay,  
P.O. Box 146, Road Town, Tortola,  
Ilhas Virgens Britânicas

---

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia  
aplicáveis e condições e informações  
adicionais a respeito da garantia  
limitada do MUSIC group, favor verificar  
detalhes na íntegra através do website  
[www.music-group.com/warranty](http://www.music-group.com/warranty).

## 1. Introdução

Muito obrigado pela confiança que demonstrou nos nossos produtos com a compra dos nossos sistemas de amplificador de auscultadores. Este amplificador estéreo de 4 canais com auscultadores destina-se a ser utilizado em todos os tipos de auscultadores e, por conseguinte, oferece a máxima flexibilidade. Os seus amplificadores estéreo de alta potência garantem a máxima qualidade sonora. Os amplificadores operacionais 4580 de som ultra-baixo garantem um desempenho áudio excepcional.

- ◊ Por favor, leia cuidadosamente o manual e conserve-o para futura referência.

### 1.1 Antes de começar

#### 1.1.1 Fornecimento

O AMP800 da BEHRINGER vem devidamente embalado de fábrica, de modo a garantir um transporte seguro. No entanto, se a embalagem apresentar danificações, verifique imediatamente o aparelho quanto a danos exteriores.

- ◊ No caso de eventuais danificações, NÃO nos devolva o aparelho, mas informe de imediato o vendedor e a empresa transportadora, caso contrário poderá cessar qualquer direito a indemnização.
- ◊ Utiliza sempre a caixa original para evitar danos durante o armazenamento ou o envio.
- ◊ Nunca permitas que crianças mexam no aparelho ou nos materiais de embalagem sem vigilância.
- ◊ Elimina todos os materiais de embalagem em conformidade com as normas ambientais.

#### 1.1.2 Colocação em funcionamento

Não coloque o AMP800 por cima de qualquer equipamento que produza calor intenso, como, por exemplo, um amplificador. Certifique-se de que as aberturas para ventilação, localizadas no painel superior do AMP800, não estão cobertas ou bloqueadas. Para fornecer energia ao AMP800, use apenas a unidade de alimentação que é fornecida com o seu equipamento.

#### 1.1.3 Registo online

Por favor, após a compra, registe o seu aparelho BEHRINGER, logo possível, em <http://behringer.com> usando a Internet e leia com atenção as condições de garantia.

Se o produto BEHRINGER avariar, teremos todo o gosto em repará-lo o mais depressa possível. Por favor, dirija-se directamente ao revendedor BEHRINGER onde comprou o aparelho. Se o revendedor BEHRINGER não se localizar nas proximidades, poder-se-á dirigir também directamente às nossas representações. Na embalagem original encontra-se uma lista com os endereços de contacto das representações BEHRINGER (Global Contact Information/European Contact Information). Se não constar um endereço de contacto para o seu país, entre em contacto com o distribuidor mais próximo. Na área de assistência da nossa página <http://behringer.com> encontrará os respectivos endereços de contacto.

Se o aparelho estiver registado nos nossos serviços com a data de compra, torna-se mais fácil o tratamento em caso de utilização da garantia.

Muito obrigado pela colaboração!

## 2. Comandos

O AMP800 é um amplificador de auscultadores, que inclui 4 Canais de Auscultadores, para poder partilhar o AMP800 com outros músicos. Além disso, cada músico pode escolher entre 2 canais áudio: Canal de Entrada A e Canal de Entrada B.

- ◆ Certifique-se de que apenas pessoal qualificado configura e opera o AMP800.

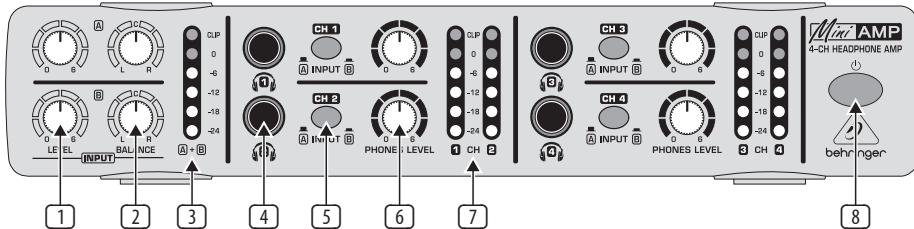


Fig. 2.1: Painel frontal do AMP800

Na ilustração anterior, cada elemento de controlo está associado a uma chamada, como por exemplo 1. Nesta secção, use estas chamadas para identificar dados sobre cada comando.

Para cada Canal de Entrada (A e B), o painel frontal inclui comandos 1 e 2. Para gerir o sinal em cada um destes Canais de Entrada, use estes comandos:

- 1 **Comando LEVEL:** Para ajustar o nível de entrada de um sinal, rode este controlo para 0 (nível mínimo) ou alternativamente 6 (nível máximo).
- 2 **Controlo BALANCE:** Para ajustar a imagem estéreo de um sinal, rode o comando para L (esquerda) ou alternativamente R (direita).
- 3 **Medidor A + B:** Para monitorizar o nível combinado de ambos os sinais (A e B), use este medidor. Um LED acende junto ao valor que identifica o nível combinado (-24 dB a 0 dB). Se o sinal for demasiado forte, o LED CLIP acende. Na maioria das vezes, o nível óptimo é 0 dB (um sinal completo).
- 4 **Conector (auscultadores):** Para ligar uns auscultadores, use este conector estéreo de 6,3 mm. Para pormenores sobre ligações de 6,3-mm, ver **4. Ligações Áudio**.
- 5 **Botão Input:** Para seleccionar um Canal de Entrada, prima este botão. Quando estiver a ouvir:
  - Canal de Entrada A, este botão não está premido e não acende
  - Canal de Entrada B, este botão é premido e acende

### 2.1 Painel frontal

Esta secção descreve como utilizar o painel frontal do AMP800, ilustrado a seguir:

- 6 **Comando PHONES LEVEL:** Para ajustar o nível de sinal de um auscultador, rode este comando para 0 (volume mínimo) ou alternativamente 6 (volume máximo).
- 7 **Medidor CH:** Para monitorizar o nível de um sinal de auscultadores, use este medidor. Um LED acende-se junto ao valor que identifica o volume dos auscultadores (-24 dB a 0 dB). Se o sinal estiver demasiado forte, o LED CLIP acende-se. Na maioria das vezes, o volume óptimo é 0 dB (um sinal completo).
- 8 **Botão (power):** Para ligar e desligar o AMP800, prima este botão. Quando o AMP800:
  - for ligado, este botão fica premido e acende
  - for desligado, este botão não fica premido e não acende
- ◆ **Não se esqueça que o interruptor quando desactivado não separa totalmente o aparelho da rede eléctrica.**  
Para desconectar a unidade da rede eléctrica, retire o pino do cabo principal ou acoplador de aparelhos. Ao instalar o produto, certifique-se de que o pino ou acoplador de aparelhos esteja prontamente funcional. Se o aparelho não for utilizado durante um período prolongado, deve retirar-se a ficha da tomada.
- ◆ **Se a unidade de alimentação estiver ligada a uma fonte de alimentação, a unidade de alimentação está a consumir energia.**

## 2.2 Painel traseiro

Este seção descreve como utilizar o painel traseiro para configurar o AMP800.

A imagem seguinte ilustra o painel traseiro do AMP800:

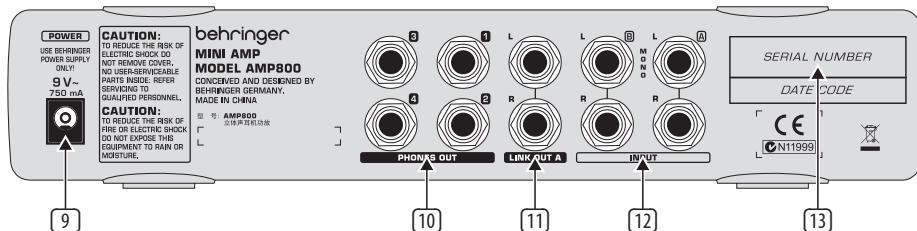


Fig. 2.2: Painel traseiro do AMP800

Na ilustração anterior, cada comando está associado a uma chamada, por exemplo. Nesta seção, use estas chamadas para identificar dados sobre cada comando:

- ⑨ **Conector POWER:** Para fornecer corrente ao AMP800, ligue a unidade de alimentação a este conector. Esta unidade de alimentação é fornecida com o AMP800.
- ⑩ **Conectores PHONES OUT:** Para cada Canal de Auscultadores (1, 2, 3 e 4), o painel traseiro inclui um conector de auscultadores adicional, que é um conector estéreo de 3,5 mm.
- ⑪ **Conectores LINK OUT A:** Se necessitar de mais de 4 Canais de Auscultadores do que os fornecidos por um único AMP800, ligue estes conectores equilibrados de 3,5 mm (Esquerda (L) e Direita (R)) às entradas de outro AMP800. O conectores LINK OUT A envia apenas o sinal do Canal de Entrada A, sem quaisquer definições de LEVEL (NÍVEL) ou BALANCE (EQUILÍBRIO).

## 3. Exemplo De Configuração

O seguinte exemplo ilustra o papel do AMP800 nas suas configurações áudio:

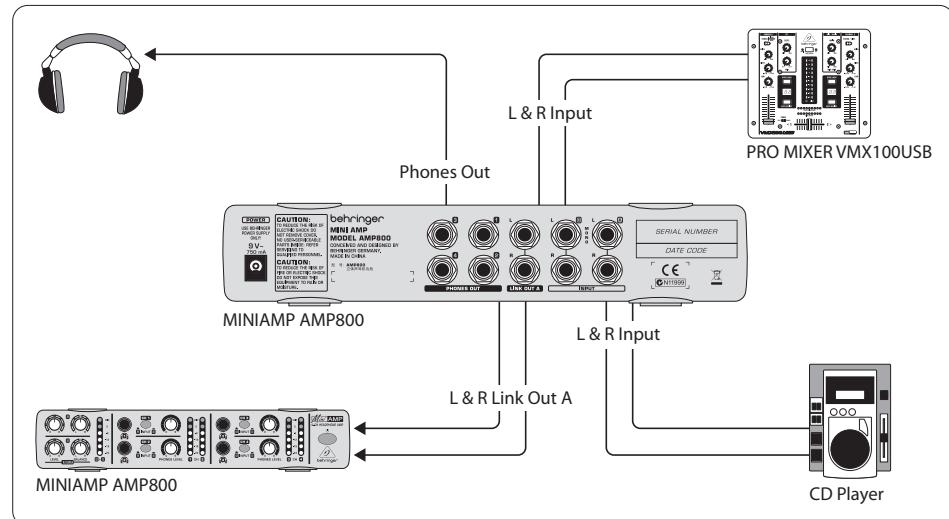


Fig. 3.1: Exemplo de configuração

- ⑫ **Conectores INPUT:** Para cada Canal de Entrada (A e B), o painel traseiro inclui 2 conectores equilibrados de 3,5 mm (Esquerda (L) e Direita (R)). Ligue-os às saídas de um misturador, um leitor de CD ou um cartão de som. Para sinais mono, use apenas o conector L.
- ◆ Se a saída estiver equilibrada e tiver inserido conectores INPUT, o nível do sinal irá diminuir 6 dB. Para aumentar o nível do sinal, use o comando de NÍVEL relevante (①).
- ⑬ **SERIAL NUMBER:** Para registrar o AMP800, use este número de série único.

Para mais pormenores sobre as conexões, consulte **4. Ligações Áudio**.

## Sobre a configuração com outros produtos MINI

O AMP800 pertence ao conjunto MINI dos produtos BEHRINGER.  
Pode configurar o AMP800 com estes produtos. Para mais  
pormenores, consulte 6. OUTROS PRODUTOS MINI.

## 4. Conexões Áudio

O seguinte fornece ilustrações de patch cords que incluem conexões  
não equilibradas de 6,3 mm e ligações equilibradas de 6,3 mm:

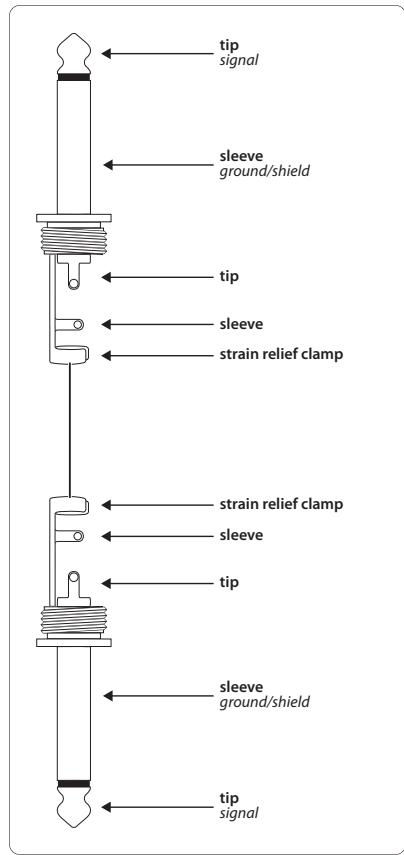


Fig. 4.1: Patch cord com conexões de 6,3 mm não equilibradas

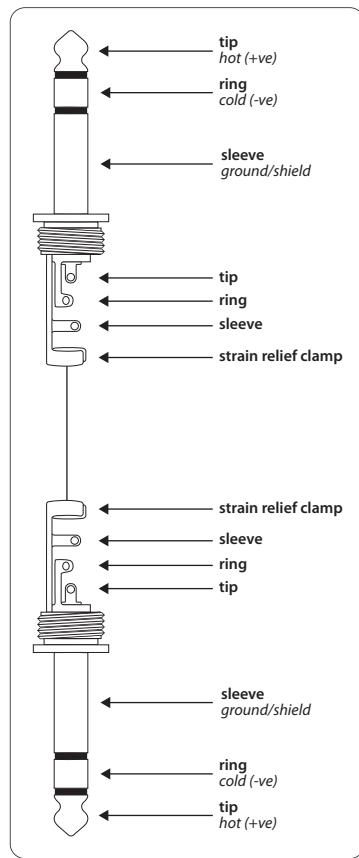


Fig. 4.2: Patch cord com conexões de 6,3 mm equilibradas

## 5. Dados Técnicos

### INPUT

Tipo	jack estéreo de 6,3 mm, equilibrado
Impedância	cerca de 20 kΩ, equilibrado cerca de 10 kΩ, não equilibrado
CMRR	40 dB tip. @ 1 kHz

### PHONES OUT

Tipo	jack estéreo de 6,3 mm
Impedância	min. 100 Ω
Nível de saída máx.	+13 dBu @ 100 Ω carregamento

### LINK OUT A

Tipo	jack estéreo de 6,3 mm, equilibrado
------	-------------------------------------

### ESPECIFICAÇÕES DO SISTEMA

Frequência de resposta	10 Hz a 120 kHz, -3 dB
Intervalo dinâmico	108 dB, 10 Hz a 22 kHz (100 Ω carregamento)
Distorção	0.007% tipo (100 Ω carregamento)
Diafonia	< 80 dBu @ 1 kHz
Rácio sinal-a-ruído:	10 Hz a 22 kHz < 95 dB @ 0 dBu, média ponderada

### AMPLIFICADOR

Nível máx. saída	+21 dBm / 124 mW (carga 100 Ω)
Impedância mín. saída	47 Ω

### FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Conexão principal	fonte de alimentação externa, 9 V~ / 750 mA
-------------------	---

### Voltagem Principal

EUA/Canadá	120 V~, 60 Hz
R.U./Austrália	240 V~, 50 Hz
China	220 V~, 50 Hz
Europa	230 V~, 50 Hz
Japão	100 V~, 50 - 60 Hz

Consumo de energia cerca de 11 W

### DIMENSÕES/PESO

Dimensões (A x L x P)	cerca de 48 x 242,6 x 120 mm (1,89 x 9,55 x 4,72")
Peso	cerca de 0,77 kg (1,7 lbs)

A empresa BEHRINGER envia esforços contínuos no sentido de assegurar o maior standard de qualidade possível. Modificações necessárias serão realizadas sem aviso prévio. Os dados técnicos e a imagem do aparelho poderão, por este motivo, apresentar diferenças em relação às indicações e figuras fornecidas.

## 6. Outros Produtos da Série Mini

O MINIAMP pertence à Série Mini da BEHRINGER. Todos os 8 produtos desta série funcionam perfeitamente em conjunto e ser-lhe-ão apresentados em breve.

### MINIFEX FEX800

Processador ultra-compacto 9.5" estéreo multi-efeitos para aplicações de estúdios e palcos

- 16 fantásticos efeitos especiais predefinidos para uma resolução de 24 bit/48, incluindo Reverb, Delay, Chorus, Flanger, Phaser, coluna rotativa, Pitch Shifter e multi-efeitos
- Controlo intuitivo FX Preset, com LEDs que indicam o programa seleccionado.

### MINIMIC MIC800

Pré-amplificador ultra-compacto 9.5" de modelação com microfone para aplicações de estúdios e palcos

- Pré-amplificador High-end para todos os microfones, instrumentos e fontes de nível de linha. Complementa perfeitamente os microfones de condensador para estúdio
- A Modelação ultra-flexível do pré-amplificador permite-lhe optimizar rapidamente as suas gravações

### MINIMON MON800

Misturador ultra-compacto 9.5" de matriz de monitor para aplicações de estúdios e palcos

- Secção de entrada dedicada com 4 entradas estéreo seleccionáveis e misturáveis
- Medidores precisos de saída estéreo com LED de 6 dígitos para uma indicação precisa do nível

### MINIFBQ FBQ800

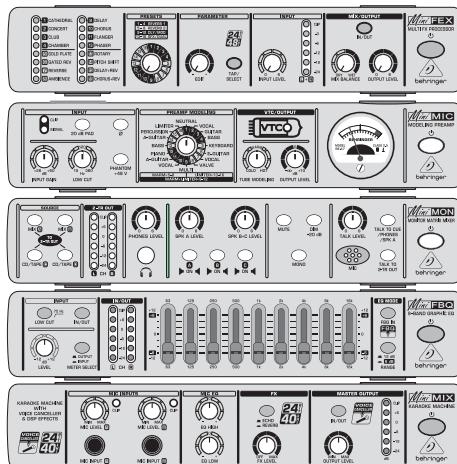
Equalizador gráfico ultra-compacto 9.5" para aplicações de estúdios e palcos

- O Sistema Revolucionário de Detecção de Feedback FBQ releva instantaneamente frequências críticas e também pode ser utilizado como Analisador de Áudio.
- O filtro adicional Low Cut remove frequências indesejáveis, como, por exemplo, ressoar no solo

### MINIMIX MIX800

Máquina de Karaoke ultra-compacta 9.5" para aplicações de estúdios e palcos

- Cancelador de Voz Revolucionário—elimina eficazmente sons vocais de qualquer fonte estéreo, ao mesmo tempo que retém a maioria dos elementos musicais
- Processador integrado digital Echo/Reverb com resolução de 24 bits/40 kHz, para a máxima optimização vocal



Os produtos MINI empilham-se uns por cima dos outros



We Hear You